

## التأثير العالمي لفتوننا الشعبية ودور التراث في الاشكالية

اولاً: بالفكر المدون في الكتب وقلما التفتوا الى العناصر الثقافية الأخرى.

ثانياً: أنهم حاولوا في المرحلة الثانية ان يقتشفوا عن قوالب وأشكال اكلت مما في واقعهم الثقافي فميزوا بين العناصر الثقافية على اساس الشهرة الى جانب القدم.

رابعا: أنهم التفتوا الى تعقيل الحياة فنموا بمجموعات الاصول والقصائد التي استخلصها الاقدمون معتمدين على المنطق النظري فحسب. ولقد كان صنيع الرواد مضيئاً من غير شك ولا يستطيع امرؤ ان يطالبهم باكثر مما صنعوا، كما انه لا يستطيع ان يخضع عملهم لمنهج جيئنا، ذلك لأنهم يمثلون طليعة النهضة ولم يكن من اليسور ان يخرجوا على فطرة الريادة وهم يمثلون

### الاسباب الكامنة وراء قلة الاهتمام بالتراث الشعبي

ولم يكن التعرف على الحدود الصحيحة للتراث يسيراً او سهلاً. وذلك لأسباب تاريخية لا مجال لتفصيلها هنا ولكنني اسوق عنصرأ واحداً من عناصر التراث القومي جهه او تجاهه العاملون على البيعت والأحياء وهذا الصنيع اولئك الرواد يبدو رائعا وطبيعيأ في وقت واحد. وظهرت الريادة احيال دعت وعملت على دراسة التراث وتقييمه والتفنن في عرض رواعه وبذل الجامعيون الاوائل جهداً فائقا في هذا السبيل ولم يكن صنيعهم سهلا لما ران على بعض عناصر الثقافة من تقديس واجلال وصفوة القول: ان اهمية موضوع التراث القومي في حياة الاما ان لا يكون عاملا من عوامل الجمود واما ان يكون اساسا يرتكز عليه التقدّم.

واختلفت الهضة الفكرية في

عالمنا العربي عن النهضة

الاروبية في هذا الموضوع وحده. وما من قومية او وطنية بدأت تحس ذاتها الا واختلقت بترآت شعبيها حتى في مراحل الاحياء الاولى. اما نحن فكان موقفنا مختلفا من هذه الناحية لأن الادب بالمفهوم المتسع هو الذي يستوعب تراثنا الفكري. وعلبت وسيلة واحدة من وسائل الاتصال بين الافراد والجماعات والاجيال على غيرها من الوسائل، غلبت اللفة اللسانية على الحركة والأشارة والايقاع وتشكيل المادة. والتقت هذه الحقيقة، بما صنعه الرواد عن الاحتفال بالآثر المدون وحده. وظن المعلمون لفترة طويلة ان هذه اللغة اللسانية المعترة هي اللهجة الفصيحة وحدها. ولم نسمع ان جهداً ما بذل في تحقيق اثر شعبي ونشره.

الهمم الا كتاب (الف ليلة وليلة) الذي فرض وجوده في الرحلة الاولى من مسراجل السبعث والاحياء. ومن العجيب ان تفريقا مصلطعا بين الجد والعبث قد طغى عل الحياة، ففعل الانتخاب القومي اتساعا كبيرأ وان يرتكز من الترات يقوم على هذا التفريق ايضا؛ ولم يكن من قبيل المصادفة ان نجد رجلا مثل السيد مصطفى لطفي المنفلوطي يقرأ كتاب (الاغاني) خفية عن شيوخه مع ان هذا الكتاب يعد الآن من اهم عناصر التراث الادبي الفصيح. وكان من نتائج الاستخفاف بترآت الشعوب ان انزوى في صدور حفاظه، وان ظل تذوقه موصول الحياة في سفع الكيان الاجتماعي في المدن، وفي القرى، وعلى اطراف البادية. واذا كانت الافكار الليبرالية قد اثمرت العناية بما كان يعد موجوتا او عبثأ في الادب

فان النظرة العلمية قد اصلت الاهتمام بما يصدر عن الاحاد العاديين وبما يصاحب العمل، ايا كان نوعه، بما يحفز عليه. وكان طبيعيا ان يتسع مفهوم التراث القومي اتساعا كبيرأ وان يرتكز على المآثورات الشعبية. وكان الادب الشعبي المتوسل بالكلمة، في الغالب الاعم، هو اسبق العناصر ال الظهور: لم يكن مقصودا لذاته بل كان لدراسة الهجات او ما يشابهها، ثم انتخبت منه حلقات اشتهرت في العالم بما لها من مقومات فنية، وانتشرت الدعوة الى دراسة هذا الادب وعرضه رويدا، واسهمت الجامعات في هذا المجال بنصيب غير منكورالبيئات والطبقات.

ومما يدل على التطور البيطء للعناية بالمآثورات الشعبية، على الرغم من غزارتها ومكانتها من التراث القومي.

#### نعيم عبد مهلهل

(العصملي). غير ان الهاجس المسلم بعربيته العراقية - الشامية ظل يأسر الذاكرة الموصلية بأطراف لا تنتهي من مخيلة الشعر والقصة والفضنود الاخرى. حتى في الفوتوغراف كان (مراد الداغستاني) ينقل الق المدينة (من شباك) عاش معي خمس سنين في ربيثة في جبال بنجوين. الصعود الى شمال الموصل يكشف

لك بعضا من مغايرت احساس المدينة-الركز: ففي تكليف وعي ينام على موروث البسيط (التدبير بالبريف، وفي دهاليز الصبر متي). سترى اطيراف وطقوس ومزمار الثقافة المسيحية- العراقية التي صبغت رواها بديفاتر المبشرين وعزلة الرهبان وعكمت موروثها على كل القرى المسيحية الأخرى لهذا الوضع تلك الثقافة معالم معيروف الحضاري واشتغل ادنيا بجديفة في يوميات الابداء (اي الموصل) من المدن التي

### فرصة لقاء



## خليل الأسدي

ولد عام ١٩٥1 في البصرة. وبدأ ينشر قصائده في السبعينيات. فصدر مجموعته الشعرية الأولى (تراثيل بدائية) ١٩٧٨، ثم (أنت الإقامة أنت السفر) ١٩٨٠، (مزمар لولفت) ٢٠٠٠، (ورائحة الشاي رائحة الدخان) وهو كتاب نثري في مذكرات الحرب.. هذا هو خليل الأسدي.

\*خليل الأسدي.. مرحبا!
-مرحبا
\*كيف حال الشعر معك هذه الأيام؟
-ليس على ما يرام.. فأنا لست مكثرأ.
\*آخر قصيدة؟
\*ممكن مقطع منها؟
-(بين هذا..
وذاك..
بلادك تسج اكفانها
وتجدل سود الضفائر قتلا..
واكداس قلب..
واطنانا حنن..
واوشال سخف
بلادك اسطورة غنمت بالدماء
وجرح به النزف لم ينقطع...الخ).
\*كيف ترى حركة الشعر العراقي اليوم؟
-سؤال يكرر نفسه دائما.. أتمنى -بعد ان لم يعد للمنفى (مكانيا) مبرر- ان تزدهر حركة الشعر.. بعد ان تزدهر حركة الحياة.. حتما.
\*ما موقعك منها؟
-المواقع شتتتها السنوات.. بل الاحداث، قد يكون الصمت احدى.. لانني لم اسع يوما وراء ان يكون لي موقع.. ام لا..

\*هل أنصفك النقاد؟
-ما كنت اسعى الى ذلك.. وما كان ذلك يهمني ايضا.. كنت أنأى بنفسي عن مكانية النقد.. والنقاد.. لذلك.. من الطبيعي ان تكون تلك المكانية بعيدة عني.
\*ما الذي جاء بك الى الشعر اصلا؟
-لا ادري.. ربما هو الشعر نفسه!
\*كيف تولد القصيدة لديك؟
-إنها ليست وليدة وقتها.. تأتي هكذا.. بدون مقدمات.
\*وكيف تنتهي؟
-النهاية هي التي تختارها.. حين اشعر انني لم أعد اضيف شيئا.. فمعنى هذا أنها انتهت.
\*أجمل شاعر لديك؟
-في هذا ثمة نسبة.. التحديد في هذه الحالة يكون مجانيا.. ومجانبا للحقيقة.. دع الجمال يفصح عن نفسه.
\*وأجمل بيت من الشعر القديم؟
-خدايي فجراني ببردئ اليكما
فقد كان قبل اليوم صعبا قياديا
وهو ليس الأجل حتما.. لكنني أحب ترديده دائما.
\*وأجمل امرأ؟
-الحياء.. على ان تكون حقيقية.. لا داعرة.
\*ماذا تتوقع للعراق الجديد؟
-بعد سنوات الخراب الملاحقة.. يراد لنا اضعافا لكي نعود الى (خارطة طريق) الحياة. بناء الإنسان.. ليس مثل دهمه.
\*حكمتك في الحياة؟
-ما مضى فات والمؤمل غيب
ولك الساعة التي أنت فيها

(واصد)

لهذا النص، مفازات عدة، وقراءات من زوايا تخيل على ما يمنحه الادب من سلطة ان نتحدث عن هاجس ليس كما في لغة الفوتوغراف. واسانيد النص هنا، هو حال مدينة. اي انني اخذت زمام المبادرة من اهل البيت ولهم ان يعقبوا على كل الرؤى. فأنت بعيد ولكن قلبي يجلس مع المدينة في تومة لا تنتهي مع محمود جنداري وكليزار انور ورعد فاضل ونامر معيروف ونادية الكاتب وعمار احمد

وعبد الجبار الجبوري وكمال عبد الرحمن وبيات محمد مرعي، هؤلاء اعرفهم كما تعرف المرأة وجه صاحبها، وغيرهم تجمعي وجه مصافحات المرابد والنتديات، ولكنهم مع اعلاه يكونون جسد المدينة. المدينة حين زارها حزن البرابرة وضاق عليها خناق السيوف احقرت نفسها من داخل التاج. اي ان آخر ملوكها الذي يطلق عليه الفرييون لقب ساردانابال، احرق القصر الملكي بمن فيه وكان هو من

التي حاربت في يوم آخر مع القاص الرحال (محمود جنداري) عندما اجتمعنا في عرقتي بفضدق الموصل ايام ملتقى القصة عام ٩٢ وكنا رهطاً من الذي يشتغل على وضوح المنجز في ظل ما اعتقده البعض: ان قيامه الولائي لم تأتي. فكان الهم مشتركا والطروحات جريئة. وكنت اشرا مثل صبي بين القوم لاتمتع في هيبة المكان والقيادة التي اتكلم، ربما لانني ما زلت اعود بعيون تلك التي حملتها خيول آشور لتمتحن التدريس في فائدة، فقد كانت طاولة الحديث تضم اضافة الى المرحوم جنداري: القاص محمد خير، احمد خلف، حسين عبد اللطيف، محسن الخفاجي (والخفاجي القاص والروائي الكبير معتقل اليوم ومنذ اشهر الحرب الاولى في معسكر الاعتقال في ام قصر)، زيدان حمود، وربما على ما اذكر كان معنا القاص الكيساني (جهاد سعيد).

كان الحوار شاملا حول قدرة الادب على الوصول الى الغاية التي يعث من اجلها ولكن بزبه الحضاري الجديد يخرج ضد مالوف الحرب هو المغايرة في التناول. ولان اشرفنا محمد خير مقتصرة ودالة كان محمود جنداري اكثر صمتا منه، وربما لاحساسه لذلك انه على مشارف الموت، ورغم هذا حصلت منه على وعد ثنائي سي استعرض على مساطبه هاجس مدينة اري من خلالها ما اعتقده انه فكرة المهابة التي احس بها (اشور بانيبال) قبل آلاف الاموام وقال: ان سومر لا تزين مكتبتني بالواوحتى فقط بل في روحها المقدسة ايضا. كنت ارقب تلال حمرين تحت مساحة سماء من زمن العدايات المؤسفرة في منافي السجون وغربة الازمنة. كان لما يقوله القاص محمد خير من عبارات تختصر الحكاية الجديدة، فيما كان اسم الوردة الذي بدأ يظهر هيمنة النص الجديد على الادب الاوربي يهيم على مخيلة احمد خلف، اما الشاعر حسين عبد اللطيف فقد ظل يشحن المكان ببجل الموسيقى وخيارات الشعر الابدية ليكون عافية كل جسد عليل. وكان حسين يملك بديهية لا يحيد عنها تقول: لا يكتب الشعر الجليل سوى الفقراء ومهددون بإخلاء بيوتهم المؤجرة.

من هذه الجلسة الانيسة والنادرة استطعت ان اسرق من جنداري وعدأ لساء آخر في كافتريا الفضدق، بعد ان احسن ان ما اريده يدخل في سياقات البحث عن (روح مدينة). الموصل عند جنداري هي الالهة عندما تقودها رغبتها لتهم في الصحراء بجثا عن شكل آخر لوجودها.

ولكنها الالهة دون اردية من طيف الحسوس انها شكل حقيقي لتفعله رغبة الأشوري جنداري ليلحق جسا (لمينولوجيته هو) وربما نجح في ذلك ولو كتبت له الحياة بمساحة اطول فإن الامر سيظهر حتما

في مدينة مالو جنوب السويد أقامت الجمعية الثقافية العراقية بالتعاون مع منظمة (A.B.F السويدية ) ومركز أولف بالما الدولي ملتقى عن الديمقراطية في العراق يوم السبت ٢٤ نيسان. افتتح الملتقى بمقطوعات موسيقية عراقية، عربية وكردية، وقدمها الفنانان هيرش عمر ومحمد غفور. ثم القيت كلمة الجلبة التحضيرية، أعقبتهها كلمة السيد عصام الخميسي- رئيس الجمعية الثقافية العراقية - التي رحب فيها بالحاضرين والمساهمين مشدأ على الحوار الهادي والبناء وتغليب مصلحة العراق ومستقبله الديمقراطي وأمنه على كل القضايا الأخرى.

السيد لوسيانو أوستيدولو العضو الأشرافي للديمقراطي في البرلمان وعضو مركز بالما الدولي القى كلمة الجانب السويدي التي أكد فيها مسؤولية المحتل الأمريكي عن استيئاب الأمن ونقل السلطة

والسيادة الى ممثلي الشعب العراقي مشددا على ضرورة مشاركة العالم والمنظمات الدولية في دعم العراقيين لتحقيق ذلك مؤكداً على ان ينقل الحاضرون لسعيهم تضامن واسناد المجتمع والحكومة السويدية له في هذا المسار الصعب والنبييل، ثم قررات كلمة تضامنية لرئيس مركز أولف بالما الدولي، عبرت عن دعمها لكفاح العراقيين من أجل الحرية والديمقراطية وأكدت على اهمية الحوار السلمي والجاد والبناء بين العراقيين أنفسهم لتلمس سبل تحقيق هذه الأهداف. في الجلسة الأولى قدم السيد مازن زغيز تحليلاً للأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية الأساس لبناء مجتمع بلا عنف.

وتحدثت عن ما حققته الراء العراقية من نجاحات مهمة تعرضت لمحاولات الألفاء والتحجيم على يد نظام المقبور صدام. وحددت المداخلة ثلاث مشاكل يمكن ان تؤثر سلبيا على الحركة النسوية العراقية اليوم وهي سيطرة قوى متطرفة تحطئ السمعاء ومنح المرأة حقوقا شكلية وأخيراً نكسة المرأة وسلبيتها في الدفاع عن قضاياها بسبب الخوف والفضوى والتطرف.

وحول الديمقراطية والحماية الدستورية للأطفال والشباب، قدمت الأنسة آذار علك مداخلة حددت فيها الأشكال القانونية والدستورية التي يمكن بها ضمان حماية جادة للأطفال والشباب الذين عانوا طويلا من غياب الديمقراطية والسبب الخوف والفضوى والتطرف.

وحول المفهوم الإسلامي للديمقراطية ذكر السيد ابراهيم العبادي بان الإسلام لا يتناقض مع الديمقراطية سلبيا من الديمقراطية طالما إنه يبحث عن العدالة والمشاركة السياسية ويستوعب التمايزات المذهبية والعرقية والسياسية ويتيح حرية الرأي والمعتقد والتعاضم مع الآخر. في الجلسة الثانية تحدثت الأنسة سرى طاهر عن الديمقراطية وحقوق المرأة في العراق فأشارت الى أنه لايمكن بناء مجتمع ديمقراطي بدون ضمان حقوق المرأة إذ لا يمكن أن يكون أي مجتمع حرأً وهناك مجتمع ديمقراطي لايتساوى فيه جميع المواطنين من النساء والرجال وأخيراً فإن ضمان المرأة لحقوقها الخطوة الأساس لبناء مجتمع بلا عنف.

الشعبية في العراق، قدم د. ابراهيم إسماعيل مداخلة أكدت على ان التعددية الحزبية ونشاط الحركات الشعبية من المرتكزات الأساسية لبناء ا نظام ديمقراطي، يتطلب بناؤه تطورا عموديا للوعي السياسي، يرتكز على تطور حقيقي في الوعي الاجتماعي عبر:
\*ربط احترام المجتمع لنفسه بتقديس حق الإنسان في الحياة والكرامة
\*واندماج ولاءات الأفراد المختلفة بولاء واحد للمجتمع.
وقد استعرضت المداخلة أسباب تخلف الحياة الحزبية والمتمثلة بسيادة الاستبداد والقيم الاجتماعية المتخلفة والآثار السلبية للعمل العمري والسلبية العامة تجاه العمل السياسي في البلاد مؤكدة على ضرورة تصدي غلاء البلاد لمهمة اصلاح الحياة الحزبية والحركات الشعبية التي بدونها يصبح الحديث عن الديمقراطية عبثا.
في الجلسة الثالثة والأخيرة قدم الشاعر عدنان الصائغ مداخلة عن الديمقراطية والثقافة، أشارت الى إن الأمية الثقافية هي التي فرضت هيمنة الأمية السياسية، وساد الفقر والمرض والجهل والحروب وتدهور الحال الى حد لا يمكن تصوره، واضطربت الساحة وفوقها اضطربت الجماهير، وتخبطت وتخبط الحوار حد أنك لم تعد تسمع منه سوى قرع طبول، ولا ترى من المتحاورين سوى بالونات الشعارات الملونة. وأكد على ان جوهر فضاء الحرية يتجلى في مكونو الإنفتاح المطلق الواعي سعيا للاستنتاح الحر، مقدما عدأا من الأفكار والمقترحات الخاصة بمعالجة الوضع الثقافي. ثم قدم الباحث د. حسن

السوداني مداخلة عن الديموقراطية ومستقبل التعليم في العراق تناولت العملية التعليمية (الطالب الأستاذ والمنهج التعليمي) بالديموقراطية وكيفية التأسيس لمفاهيم جديدة في قاموس الطالب العراقي من خلال تناول بعض التجارب العالمية في هذا الباب وخاصة تلك التي تناولت البعد العالمي في المناهج التعليمية. وأختتم الفيزياوي العروفي د. ابراهيم الخميسي الملتقى بمداخلة عن الديمقراطية وتطوير البحث العلمي، أشار فيها الى أهمية البحث العلمي في ايجاد الحلول والمشاكل التي يعاني منها البلد والمجتمع وأساس التطور في مختلف مجالات الابداع الإنساني. وبأن ذلك لا يتحقق او يتواصل ويزهدر الا بتوفير أجواء ديمقراطية في مؤسسات البحث العلمي وعدم فرض الصواب والضغط على الباحثين وتسييرهم في اتجاه معين عنوة الى خسائر كبيرة للمجتمع. ثم فتح النقاش لقدام بين الباحثين والجمهور قدمت فيها العديد من الأسئلة والمداخلات التي فرضت هيمنة الأمية الثقافية التي فرضت هيمنة الأمية السياسية، وساد الفقر والمرض والجهل والحروب وتدهور الحال الى حد لا يمكن تصوره، واضطربت الساحة وفوقها اضطربت الجماهير، وتخبطت، وتخبط الحوار حد أنك لم تعد تسمع منه سوى قرع طبول، ولا ترى من المتحاورين سوى بالونات الشعارات الملونة. وأكد على ان جوهر فضاء الحرية يتجلى في مكونو الإنفتاح المطلق الواعي سعيا للاستنتاح الحر، مقدما عدأا من الأفكار والمقترحات الخاصة بمعالجة الوضع الثقافي. ثم قدم الباحث د. حسن

السوداني مداخلة عن الديموقراطية ومستقبل التعليم في العراق تناولت العملية التعليمية (الطالب الأستاذ والمنهج التعليمي) بالديموقراطية وكيفية التأسيس لمفاهيم جديدة في قاموس الطالب العراقي من خلال تناول بعض التجارب العالمية في هذا الباب وخاصة تلك التي تناولت البعد العالمي في المناهج التعليمية. وأختتم الفيزياوي العروفي د. ابراهيم الخميسي الملتقى بمداخلة عن الديمقراطية وتطوير البحث العلمي، أشار فيها الى أهمية البحث العلمي في ايجاد الحلول والمشاكل التي يعاني منها البلد والمجتمع وأساس التطور في مختلف مجالات الابداع الإنساني. وبأن ذلك لا يتحقق او يتواصل ويزهدر الا بتوفير أجواء ديمقراطية في مؤسسات البحث العلمي وعدم فرض الصواب والضغط على الباحثين وتسييرهم في اتجاه معين عنوة الى خسائر كبيرة للمجتمع. ثم فتح النقاش لقدام بين الباحثين والجمهور قدمت فيها العديد من الأسئلة والمداخلات التي فرضت هيمنة الأمية الثقافية التي فرضت هيمنة الأمية السياسية، وساد الفقر والمرض والجهل والحروب وتدهور الحال الى حد لا يمكن تصوره، واضطربت الساحة وفوقها اضطربت الجماهير، وتخبطت، وتخبط الحوار حد أنك لم تعد تسمع منه سوى قرع طبول، ولا ترى من المتحاورين سوى بالونات الشعارات الملونة. وأكد على ان جوهر فضاء الحرية يتجلى في مكونو الإنفتاح المطلق الواعي سعيا للاستنتاح الحر، مقدما عدأا من الأفكار والمقترحات الخاصة بمعالجة الوضع الثقافي. ثم قدم الباحث د. حسن